

PROGRAMA INTERNACIONAL

23

Divendres, 26 d'octubre
19 hores
Teatre Zorrilla

FILMETS de la Mediterrània



CELUI QUI BRÛLE

França, 2016 – 18'00" – Ficcio

Direcció: Slimane Bounia

Guió: Sylvain Bolle-Reddat

Fotografia: Yann Maritaud

Música: Alaoua Idir

Intèrprets: Rachid Hadid, Sabrina Ouazani,

Salim Kechiouche

Producció: Jérémie Chevret

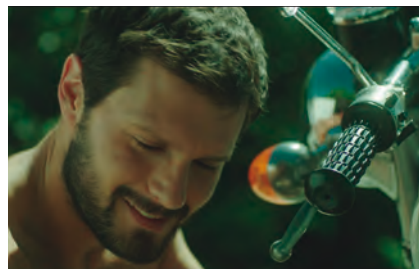
Productora: Plus de Prod

Distribuidora: Manifest
anais@manifest.pictures

Una pel·lícula coral sobre els algerians d'avui que lluiten com el peix congelat que passa de mà en mà, des de les muntanyes de Kabyle fins a la costa, per acabar tornant a la vida i submergint-se al mar de l'oportunitat.

Una película coral sobre los argelinos de hoy, que luchan como ese pez congelado que pasa de mano a mano, desde las montañas de Kabyle hasta la costa, para acabar volviendo a la vida y sumergiéndose en el mar de la oportunidad.

Burning is an ensemble film about Algerians today who struggle like this frozen fish that passes from hand to hand, from the Kabyle mountains to the coast, in order to end up coming to life again and diving into the great sea of possibility.



1971, MOTORCYCLE HEART

França, 2017 – 22'00" – Ficcio

Direcció i guió: Stéphanie Varela

Fotografia: Josselin Billot

Música: Cédric Douhaire

Intèrprets: Anna Mouglaïs, Hugo Becker, Bernard Blancan

Producció: To Be Continued

Productora: Vincent Brançon

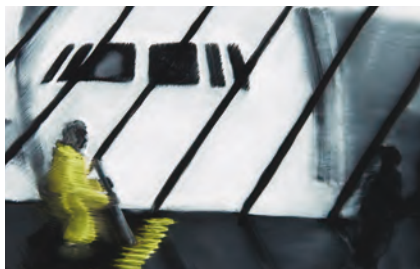
Distribuidora: Premium Films
sarah@tbcprod.com

Christian Ravel, prometedor pilot de motociclisme francès, es dirigeix a Bèlgica per participar en un gran premi internacional. De camí pateix una avaria a prop del taller de Niki de Saint Phalle.

Christian Ravel, prometedor piloto de motociclismo francés, se dirige a Bélgica para participar en un gran premio internacional. De camino, sufre una avería en las inmediaciones del taller de Niki de Saint Phalle.

Christian Ravel, the French rising star motorcycle pilot, is heading to Belgium to win an International Grand Prix. His engine breaks down near the atelier of Niki de Saint Phalle's.





AIRPORT

Suïssa - Croàcia, 2017 – 10'35" – Animació

Direcció: Michaela Müller

Guió: Michaela Müller, Aleksandar Battista Ilic

Música: Hrvoje Stefotic, Sound Design: Fa Ventilato

Producció: Ruedi Schick, Switzerland - Ankica Juric Tilic, Croatia

Productora: Schick Productions, Switzerland / Kinorama, Croatia
info@airportanimation.com

En un aeroport actual, el flux de passatgers es veu interromput per irregularitats sobtades.

En un aeropuerto actual, el flujo de pasajeros se ve interrumpido por repentinas irregularidades.

In a modern day airport, the flow of passengers is broken by sudden irregularities.



MARE NOSTRUM

França - Síria, 2016 – 13'24" – Ficcio

Direcció: Rana Kazkaz, Anas Khalaf

Guió: Rana Kazkaz

Fotografia: Eric Devin

Música: Kinan Azmeh

Intèrprets: Ziad Bakri, Zayn Khalaf

Productora: Georges Films
contact@georgesfilms.fr

A la costa mediterrània, un pare siria pren una decisió que posarà en perill la vida de la seva filla.

En la costa mediterránea un padre sirio toma una decisión que pondrá en peligro la vida de su hija.

On a Mediterranean shore, a Syrian Father makes a decision that puts his daughter's life at risk.



TOMORROW

Espanya, 2018 – 15'00" – Ficcio

Direcció i guió: Andrew Tarbet

Fotografia: Sergi Bartrolí

Música: Vidal Soler

Intèrprets: Andreu Marull, Marta Bayarri

Producció: Txell Sabartés

Productora: Voodoo Productions, S.L.

Distribuidora: Agencia Audiovisual FREAK
marta@agenciafreak.com

Perseguit pel record d'un succés violent, un home abandona la seva família i la seva granja per emprendre un viatge cap a un futur incert.

Perseguido por el recuerdo de un suceso violento, un hombre abandona a su familia y su granja para emprender un viaje hacia un futuro incierto.

Haunted by the memory of a violent event, a man leaves his farm and family and sets off on a journey towards an uncertain future.



BICIKLISTI

Croàcia - França, 2018 – 07'20" – Animació

Direcció i guió: Veljko Popovic

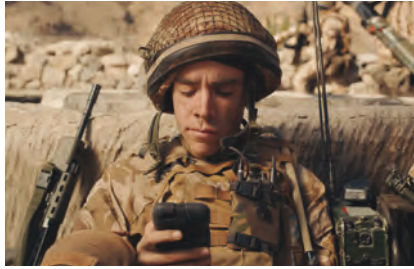
Música: Pablo Pico, Sinisa Jakelic, Nikola Dzaja

Producció: Milivoj Popovic, Veljko Popovic,

Patrick Hernandez, Lado Skorin

Productora: Lemonade 3D, Bagan Films. 3D2D animatori

Distribuïdora: Bonobostudio
vanja@bonobostudio.hr



INLOVE

França, 2018 – 07'25" – Ficció

Direcció i guió: Alexis i Jérémie Lopez

Fotografia: Pierre-Valenti Ferdani

Intèrprets: Thomas Rodríguez, Donia Amjadi

Producció: Alexis i Jérémie Lopez

Productora: Les Frères Lopez

Distribuïdora: Alexis i Jérémie Lopez
inlove.lefilm@gmail.com

La temporada de ciclisme s'apropa a la gran final. Durant l'última cursa, dos homes no només competeixen pel gran trofeu, sinó també per l'amor d'una dona i la realització de les seves fantasies eròtiques.

La temporada de ciclismo se acerca a su fin. En la última carrera, dos hombres compiten no solo por el gran trofeo, también se enfrentan por el amor de una mujer y la realización de sus fantasías eróticas.

The cycling season is nearing its grand finale. During the final race, the two men in the lead are competing for more than the Grand Trophy; they are fighting for the affection of a lady and fulfillment of their erotic fantasies.

Durant una patrulla en un país de l'Orient Mitjà, l'esquadró d'un exèrcit occidental fa una parada al poble d'Iqmarba...

Durante una patrulla en un país de Oriente Medio, un escuadrón de un ejército occidental hace una parada en el pueblo de Iqmarba...

While on patrol in a Middle Eastern country, a western army squad stops for a while in the village of Iqmarba...